

EN

Thank you for choosing Brabantia. We hope that you will enjoy using this product for many years. Please read the instructions in this booklet carefully and keep it safe for future use.



Set the correct unit of weight.

What do you want to do?

Preparing for first use

Open the battery compartment at the back of the scales and put in the batteries (3 x AAA). Ensure the +/- terminals are correct. The display will be on as shown to the right. Close the battery compartment and put the scales on a flat table or worktop. If the 0 is shown in the display, the scales are ready to use.



Switching on the scales and weighing

Touch lightly the recessed on/off button on the side of the scales. If the 0 is shown in the display, the scales are ready for use. Put the container in the middle of the platform and the weight is shown on the display.



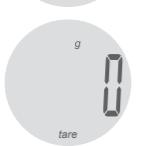
Change the weighing units

Touch **UNIT** to select the desired weighing unit. You can select g, ml, lb.oz. and fl.oz. After selecting the weighing units the scales are ready for use.



The add and weigh system (Tare function)

Place your container in the middle of the scales, the LCD will now show the weight. Touch **TARE** to set the weight again to zero and add the ingredients to the container - the weight of the container will not be included. You can use the tare function many times.



Turn off the scales

Touch the **on/off** button for 2 seconds to turn off the scales.



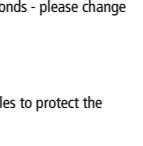
Some LCD messages



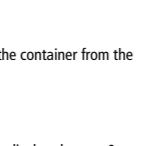
Time to change the batteries.



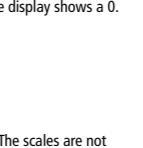
Low battery indication - the scales will turn off after a few seconds - please change the batteries.



Overload indication. Please remove the container from the scales to protect the electronic weighing system.



Negative weight indication - it will be shown when removing the container from the platform when the tare function is used.



Scales not ready for use - just wait for a few moments until the display shows a 0.

Safety instructions:

- The scales are suitable for domestic use only.
- Clean the scales with a damp cloth before use.
- Do not submerge the scales in water or any other liquid. Do not put the scales in a dishwasher. The scales are not watertight.
- The scales are only suitable for saucepans, bowls, ingredients etc. at room temperature.
- Do not exceed the capacity of the scales.
- Please dispose of used batteries in a responsible manner by recycling!
- Use the scales only on a flat, hard surface and place the object to be weighed in the middle of the scales for accurate weighing results.
- Please do not put items on the platform when switching on the Scales.
- If the scales are not used for a long period, please remove the batteries.
- This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio Transmitting Devices being used in close proximity to it. Additionally, extreme levels of Electrostatic Interference may cause this product to temporarily malfunction. In such cases it may be necessary to remove and re-install the batteries to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local supplier.

Technical details

- Max. capacity 5000 g/11 lbs - units 1g/1/8 oz
- Battery: 3 x AAA 1,5 V
- Auto-off function: if the scales are not used, the scales will turn off automatically after 60 seconds to save the batteries.



FR

Nous vous remercions d'avoir choisi Brabantia et nous espérons que vous profiterez de ce produit pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement les instructions indiquées dans ce livret et conservez-le pour de prochaines utilisations.



Choix de l'unité de pesée correcte.

Bouton d'alimentation.

What do you want to do?

Preparing for first use

Open the battery compartment at the back of the scales and put in the batteries (3 x AAA). Ensure the +/- terminals are correct. The display will be on as shown to the right. Close the battery compartment and put the scales on a flat table or worktop. If the 0 is shown in the display, the scales are ready to use.



Switching on the scales and weighing

Touch lightly the recessed on/off button on the side of the scales. If the 0 is shown in the display, the scales are ready for use. Put the container in the middle of the platform and the weight is shown on the display.



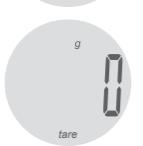
Change the weighing units

Touch **UNIT** to select the desired weighing unit. You can select g, ml, lb.oz. and fl.oz. After selecting the weighing units the scales are ready for use.



The add and weigh system (Tare function)

Place your container in the middle of the scales, the LCD will now show the weight. Touch **TARE** to set the weight again to zero and add the ingredients to the container - the weight of the container will not be included. You can use the tare function many times.



Turn off the scales

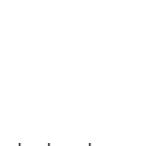
Touch the **on/off** button for 2 seconds to turn off the scales.



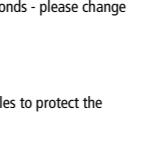
Some LCD messages



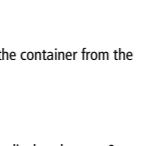
Time to change the batteries.



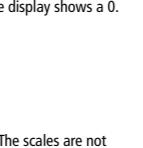
Low battery indication - the scales will turn off after a few seconds - please change the batteries.



Overload indication. Please remove the container from the scales to protect the electronic weighing system.



Negative weight indication - it will be shown when removing the container from the platform when the tare function is used.



Scales not ready for use - just wait for a few moments until the display shows a 0.

Instructions de sécurité :

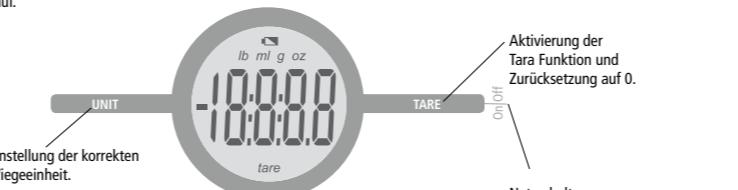
- La balance convient uniquement pour un usage domestique.
- Nettoyez la balance avec un chiffon humide avant utilisation.
- Ne plongez pas la balance dans l'eau ou tout autre liquide. La balance ne résiste pas à l'eau et au lave-vaisselle.
- La balance n'est adaptée que pour les casseroles, bols, ingrédients etc. à température ambiante.
- Ne pas dépasser le poids maximum autorisé de la balance.
- Merci de jeter les piles usagées dans un point de recyclage !
- Utilisez la balance sur une surface plane et dure et placez ce que vous souhaitez peser au milieu de la balance pour une meilleure précision des résultats.
- Ne pas placer d'objets sur le plateau de pesée lorsque vous basculez sur la fonction Balance.
- Veuillez retirer les piles en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.
- Ce produit est un appareil électronique sensible et peut être affecté temporairement par l'utilisation d'appareils de transmissions Radio à proximité. De plus, les niveaux extrêmes d'interférences électrostatiques peuvent affecter temporairement le bon fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, il peut être nécessaire d'enlever et de réinstaller les piles pour rétablir son fonctionnement. Si le problème persiste, merci de contacter votre fournisseur local.

Détails techniques

- Capacité max. 5000 g/11 lb - unités 1g/1/8 oz
- Piles : 3 x AAA 1,5 V
- Fonction arrêt automatique: si la balance n'est pas utilisée, la balance s'arrêtera automatiquement après 60 secondes pour économiser les piles.

DE

Wir bedanken uns, dass Sie sich für Brabantia entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie für viele Jahre Freude am Gebrauch dieses Produktes haben. Bitte lesen Sie ausführlich die Gebrauchsanleitung und bewahren diese für die Zukunft auf.



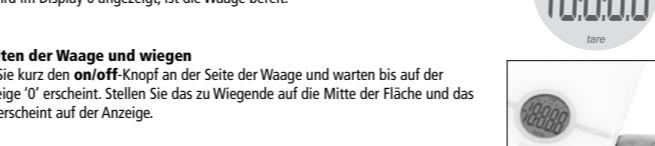
Einstellung der korrekten Wiegeeinheit.

Netzschalter.

Was möchten Sie machen?

Vorbereitung für den ersten Gebrauch

Retirez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de l'appareil et insérez les piles (3 x AAA). Assurez-vous que les pôles +/− sont correctement branchés. L'affichage sera identique à l'image à droite. Fermez le couvercle et mettez la balance sur une surface plane. La balance est prête à l'utilisation lorsque le zéro s'affiche sur l'écran.



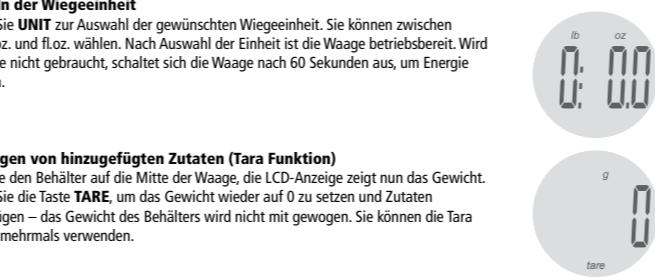
Ausschalten der Waage und wiegen

Appuyez brièvement sur le bouton **on/off** sur le côté de la balance et attendez que '0' apparaisse sur l'écran LCD. Placez les ustensiles ou aliments à peser au milieu du plateau de pesée et le poids s'affichera.



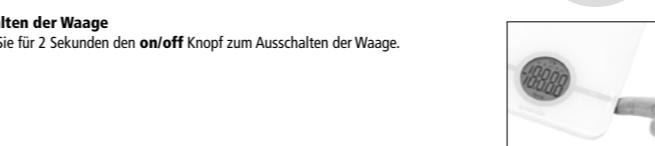
Wechseln der Wiegeeinheit

Drücken Sie **UNIT** zur Auswahl der gewünschten Wiegeeinheit. Sie können zwischen g, ml, lb.oz. und fl.oz. wählen. Nach Auswahl der Einheit ist die Waage betriebsbereit. Wird die Waage nicht gebraucht, schaltet sich die Waage nach 60 Sekunden aus, um Energie zu sparen.



Eteindre la balance

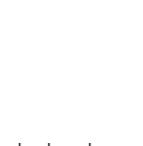
Maintenez appuyé le bouton **on/off** pendant 2 secondes pour éteindre la balance.



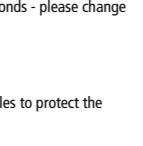
Messages sur l'écran LCD



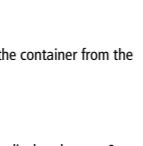
Piles à remplacer.



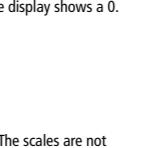
Batteries faibles – la balance s'éteindra après quelques secondes – veuillez changer les piles.



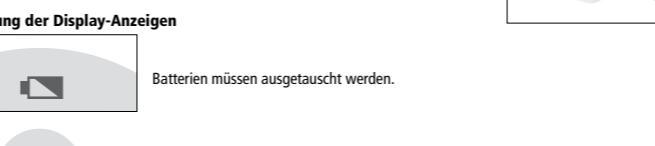
Surcharge (poids maximum dépassé). Veuillez enlever la surcharge pour protéger le système de mesure électronique.



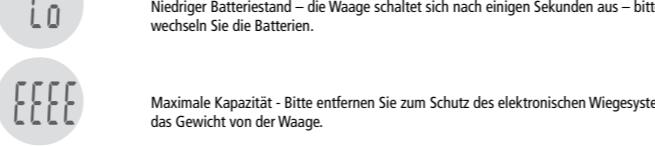
Poids négatif – le signe '-' sera indiqué lorsque la fonction tare est utilisée.



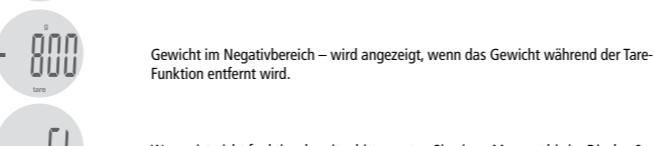
La balance n'est pas prête à l'utilisation - veuillez patienter un instant jusqu'à l'affichage du zéro.



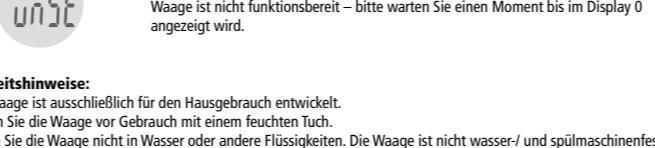
Niedriger Batteriestand – die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden aus – bitte wechseln Sie die Batterien.



Maximale Kapazität - Bitte entfernen Sie zum Schutz des elektronischen Wiegesystems das Gewicht von der Waage.



Gewicht im Negativbereich – wird angezeigt, wenn das Gewicht während der Tare-Funktion entfernt wird.



Waage ist nicht funktionsbereit – bitte warten Sie einen Moment bis im Display 0 angezeigt wird.

Sicherheitshinweise:

- Diese Waage ist ausschließlich für den Haushalt entwickelt.
- Reinigen Sie die Waage vor Gebrauch mit einem feuchten Tuch.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Die Waage ist nicht wasser- und spülmaschinenfest.
- Die Waage ist nur für Topf-, Pfannen, Schüsseln etc. mit Raumtemperatur geeignet.
- Ne pas dépasser la capacité maximale de la balance.
- Merci de jeter les piles usagées dans un point de recyclage !
- Utilisez la balance sur une surface plane et dure et placez ce que vous souhaitez peser au milieu de la balance pour une meilleure précision des résultats.
- Ne pas placer d'objets sur le plateau de pesée lorsque vous basculez sur la fonction Balance.
- Veuillez retirer les piles en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.
- Ce produit est un appareil électronique sensible et peut être affecté temporairement par l'utilisation d'appareils de transmissions Radio à proximité. De plus, les niveaux extrêmes d'interférences électrostatiques peuvent affecter temporairement le bon fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, il peut être nécessaire d'enlever et de réinstaller les piles pour rétablir son fonctionnement. Si le problème persiste, merci de contacter votre fournisseur local.

Technische Daten

- Max. Kapazität 5000 g/11 lb - Einheit 1 g/1/8 oz
- Batterie: 3 x AAA 1,5 V
- Auto-off Funktion: wird die Waage nicht gebraucht, schaltet sich die Waage nach 60 Sekunden aus, um Energie zu sparen.

IT

Grazie per avere scelto Brabantia. Ci auguriamo possa utilizzare questo prodotto con soddisfazione per molti anni. La invitiamo a leggere attentamente le istruzioni del manuale mantenendolo al sicuro per future consultazioni.



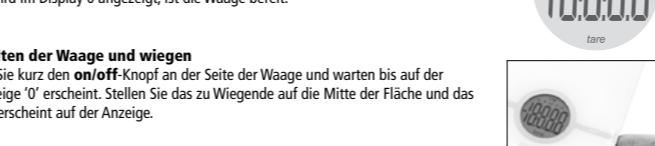
Selezione l'unità di peso.

Tasto di accensione.

Come procedere?

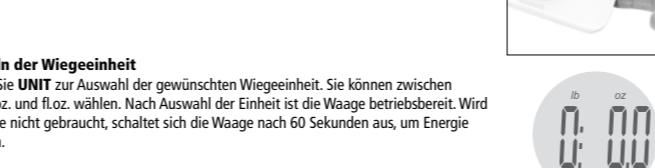
Istruzioni per il primo utilizzo

Aprire lo sportello posteriore, inserire le batterie (3 x AAA) nell'alloggio facendo attenzione che i segni + e - corrispondano. Il display si illuminerà come da figura a destra. Chiudere lo sportello ed appoggiare la bilancia su una superficie piana. Se il display mostra lo 0, la bilancia è pronta all'uso.



Accensione ed utilizzo della bilancia

Premere per alcuni secondi il tasto **On/Off** sul lato della bilancia ed attendere che appaia lo '0' sul display. Posizionare il recipiente o gli alimenti da pesare al centro della bilancia ed il peso verrà visualizzato sul display.



Modificare l'unità di peso

Obrigado por ter escolhido Brabantia. Esperamos que goste de utilizar este produto durante muitos anos.
Por favor leia as instruções deste folheto atentamente e mantenha-a guardada para uso futuro.



Primeira utilização

Primeira utilização

Abra o espaço das pilhas na parte traseira da balança e coloque as pilhas (3 x AAA). Assegure que estão corretas +/- . O mostrador será ativo e visto para a direita. Feche o espaço das pilhas e coloque a balança em superfície plana. Se o 0 aparecer no visor, a balança está pronta a utilizar.



Ligar a balança e peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Mudança de unidades de peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Sistema acrescentar e peso (função TARE)

Coloque o recipiente no meio da balança, o LCD mostra agora o peso. Pressione para recolar o peso a zero e adicionar ingredientes – o peso do recipiente não contará. Pode usar a função TARE por várias vezes.



Apagar la balanca

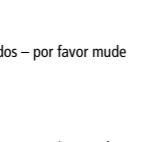
Carregue no botão on/off durante 2 segundos para desligar a balanca.



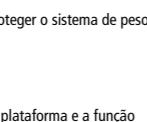
Algumas mensagens no LCD



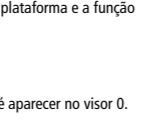
Hora de trocar as baterias.



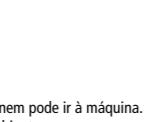
Indica bateria baixa – a balanca desligará após alguns segundos – por favor mude as pilhas.



Indica peso a mais. Por favor retire o peso da balanca para proteger o sistema de peso eletrónico.



Indica peso negativo – será indicado quando retira o peso da plataforma e a função TARE está em uso.



Balanca não está pronta a utilizar – aguarde um momento até aparecer no visor 0.

Instruções de segurança:

- A balanca é apropriada apenas para uso doméstico.
- Limpe a balanca com um pano húmido antes de usar.
- Não coloque a balanca debaixo de água ou outros líquidos. A balanca não é resistente à água nem pode ir à máquina.
- A balanca é apropriada apenas para recipientes, saladeiras, ingredientes etc. à temperatura ambiente.
- Não exceda a capacidade da balanca.
- Por favor recicle as pilhas usadas!
- Use a balanca apenas em superfícies planas resistentes, e coloque os objetos a serem pesados no meio da balanca para um resultado de peso preciso.
- Por favor não coloque objetos na plataforma quando liga a balanca.
- Se a balanca não é usada durante um longo período, por favor remova as pilhas.
- Este produto é um instrumento eletrônico sensível e pode mesmo ser afetado temporariamente por sistemas de transmissão de rádio usados muito próximo da balanca. Adicionalmente, níveis extremos de interferência eletrostática podem causar mau funcionamento temporário. Em ambos os casos pode ser necessário remover e reinstalar as pilhas para restabelecer o normal funcionamento. Se o problema persistir contacte o seu fornecedor local.

Detalhes técnicos:

- Capacidade Max. 5000 g/11 lb - unidades 1 g/1/8 uncia
- Pilhas: 3 x AAA 1,5 V
- Função Auto-off: se a balanca não estiver a ser utilizada, esta desligar-se-á automaticamente ao fim de 60 segundos para poupar pilhas.

感谢您选择Brabantia商品。愿我们的产品带给您愉悦的体验长达数年。
请仔细阅读使用指南并妥善保管以保证未来的使用。



Primeira utilização

初次使用的准备工作

打开背后的电池安装区，放入电池。确保正负极安放正确。此刻显示屏会自动亮起。将厨房秤安放在工作台上。若重量显示为0，表示厨房秤已在待用状态。



开起 a balanca e peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Mudança de unidades de peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Sistema acrescentar e peso (função TARE)

Coloque o recipiente no meio da balanca, o LCD mostra agora o peso. Pressione para recolar o peso a zero e adicionar ingredientes – o peso do recipiente não contará. Pode usar a função TARE por várias vezes.



Apagar la balanca

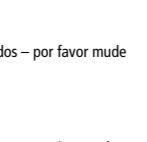
Carregue no botão on/off durante 2 segundos para desligar a balanca.



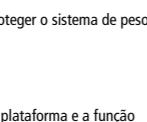
Algumas mensagens no LCD



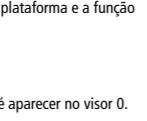
Hora de trocar as baterias.



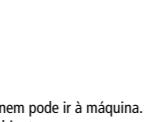
Indica bateria baixa – a balanca desligará após alguns segundos – por favor mude as pilhas.



Indica peso a mais. Por favor retire o peso da balanca para proteger o sistema de peso eletrónico.



Indica peso negativo – será indicado quando retira o peso da plataforma e a função TARE está em uso.



Balanca não está pronta a utilizar – aguarde um momento até aparecer no visor 0.

你想如何操作？

初次使用的准备工作

打开背后的电池安装区，放入电池。确保正负极安放正确。此刻显示屏会自动亮起。将厨房秤安放在工作台上。若重量显示为0，表示厨房秤已在待用状态。



开起 a balanca e peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Mudança de unidades de peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Sistema acrescentar e peso (função TARE)

Coloque o recipiente no meio da balanca, o LCD mostra agora o peso. Pressione para recolar o peso a zero e adicionar ingredientes – o peso do recipiente não contará. Pode usar a função TARE por várias vezes.



Apagar la balanca

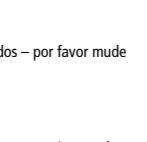
Carregue no botão on/off durante 2 segundos para desligar a balanca.



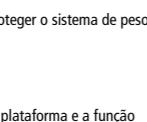
Algumas mensagens no LCD



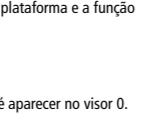
Hora de trocar as baterias.



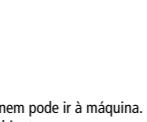
Indica bateria baixa – a balanca desligará após alguns segundos – por favor mude as pilhas.



Indica peso a mais. Por favor retire o peso da balanca para proteger o sistema de peso eletrónico.



Indica peso negativo – será indicado quando retira o peso da plataforma e a função TARE está em uso.



Balanca não está pronta a utilizar – aguarde um momento até aparecer no visor 0.

Благодарим Вас за выбор Brabantia. Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас долгие годы.
Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.



Primeira utilização

Подготовка перед первым использованием

Откройте отделение для батареек с обратной стороны весов и установите элементы питания (3 батарейки AAA). Соблюдайте полярность. На экране должны появиться символы как указано на картинке справа. Закройте отделение для батареек и установите весы на ровную поверхность или стол. Если на дисплее появилось обозначение '0', весы готовы к использованию.



开起 a balanca e peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Mudança de unidades de peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Sistema acrescentar e peso (função TARE)

Coloque o recipiente no meio da balanca, o LCD mostra agora o peso. Pressione para recolar o peso a zero e adicionar ingredientes – o peso do recipiente não contará. Pode usar a função TARE por várias vezes.



Apagar la balanca

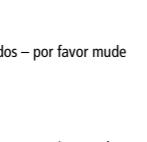
Carregue no botão on/off durante 2 segundos para desligar a balanca.



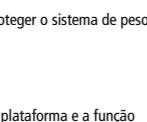
Algumas mensagens no LCD



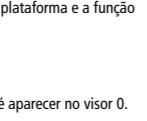
Hora de trocar as baterias.



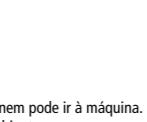
Indica bateria baixa – a balanca desligará após alguns segundos – por favor mude as pilhas.



Indica peso a mais. Por favor retire o peso da balanca para proteger o sistema de peso eletrónico.



Indica peso negativo – será indicado quando retira o peso da plataforma e a função TARE está em uso.



Balanca não está pronta a utilizar – aguarde um momento até aparecer no visor 0.

感谢您选择Brabantia商品。愿我们的产品带给您愉悦的体验长达数年。
请仔细阅读使用指南并妥善保管以保证未来的使用。



你想如何操作？

初次使用的准备工作

打开背后的电池安装区，放入电池。确保正负极安放正确。此刻显示屏会自动亮起。将厨房秤安放在工作台上。若重量显示为0，表示厨房秤已在待用状态。



开起 a balanca e peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Mudança de unidades de peso

Carregue UNIT para selecionar a unidade desejada. Pode selecionar g, ml, lb.oz, e fl. oz.



Sistema acrescentar e peso (função TARE)

Coloque o recipiente no meio da balanca, o LCD mostra agora o peso. Pressione para recolar o peso a zero e adicionar ingredientes – o peso do recipiente não contará. Pode usar a função TARE por várias vezes.



Apagar la balanca

Carregue no botão on/off durante 2 segundos para desligar a balanca.

